

Zertifikat / Certificado



Zertifikatsnr. / Certificado No.: 228HS-6036771-1-6

Beschläge Herrajes

Produkt <i>Producto</i>	MACO Rail-Systems HS-200, MACO Rail-Systems HS-300, MACO Rail-Systems HS-400
Produktfamilien <i>Familias de productos</i>	Beschläge für Kippschiebe-Fenster und Fenstertüren <i>herrajes para ventanas oscilo-deslizantes y puertas balconeras</i>
max. Flügengewicht <i>Máx. peso de hoja</i>	400 kg
Einsatzbereich <i>Campo de aplicación</i>	Systeme mit entsprechender Beschlagaufnahme <i>Sistemas con el canal de herraje correspondiente</i>
Hersteller <i>Empresa</i>	Mayer & Co. Beschläge GmbH Alpenstr. 173, AT 5020 Salzburg
Produktionsstandort <i>Emplazamientos de producción</i>	Maco Produktions GmbH Industriestr. 1, AT 8784 Trieben



Mit diesem Zertifikat wird bescheinigt, dass das benannte Bauprodukt den Anforderungen des zugrundeliegenden ift-Zertifizierungsprogramms in der aktuellen Fassung entspricht.

- Erstellung von Produktfamilien des aufgeführten Bauproduktes und Erstprüfung durch eine akkreditierte Prüfstelle nach EN13126-16 : 2019 unter Berücksichtigung der Anwendungsdiagramme
- Einführung und Aufrechterhaltung einer werkseigenen Produktionskontrolle durch den Hersteller
- Erstinspektion des Werkes und der werkseigenen Produktionskontrolle durch ift-Q-Zert
- kontinuierliche Fremdüberwachung des Werkes und der werkseigenen Produktionskontrolle durch ift-Q-Zert

Dieses Zertifikat wurde erstmals am 14.09.2011 ausgestellt und gilt 5 Jahre, wenn sich zwischenzeitlich die Festlegungen in der oben angeführten technischen Spezifikation oder die Herstellbedingungen im Werk oder in der werkseigenen Produktionskontrolle selbst nicht wesentlich verändert haben.

Das Zertifikat darf nur unverändert vervielfältigt werden. Alle Änderungen der Voraussetzungen für die Zertifizierung sind dem ift-Q-Zert mit den erforderlichen Nachweisen unverzüglich schriftlich anzuzeigen.

Das Unternehmen ist berechtigt, das benannte Bauprodukt gemäß der ift-Zeichensatzung mit dem „ift-zertifiziert“-Zeichen zu kennzeichnen.

Dieses Zertifikat enthält 2 Anlage/n.

ift Rosenheim
01.04.2020

Gültig bis /
Válido hasta:
Vertragsnr. /
Contrato No:

Christian Kehrer
Christian Kehrer
Leiter der ift-Zertifizierungs- und Überwachungsstelle
Jefe del centro de certificación y vigilancia

ift Rosenheim
akkreditierte
Produktzertifizierungs-
stelle
PZ
17065

Prof. Jörn P. Lass
Prof. Jörn P. Lass
Institutsleiter
Director del Instituto

Zertifikat-Nr. /
Certificado No.:

228HS 6036771-1-6

13.09.2021
228HS 6036771

Grundlage(n) /
Basé:

ift-Zertifizierungsprogramm
für Beschläge
*programa de certificación
ift para herrajes*
(QM 346)
Ausgabe/edición 2019

EN 1191
EN 12400
Klasse 3
clase 3



Dauerfunktion
*Resistencia a aperturas y cierres
repetidos*

EN ISO
9227
EN 1670
Klasse 4
clase 4



Korrosionsschutz
Resistencia a la corrosión

Este documento certifica que el producto de construcción mencionado cumple con los requisitos del programa de certificación ift subyacente en la versión actual.

- Creación de familias de productos del producto de construcción indicado y ensayo inicial de tipo mediante un centro de ensayo acreditado conforme a 13126-16 : 2019 sobre la base de los diagramas de aplicación
- Introducción y mantenimiento de un control de producción en fábrica por parte del fabricante
- Inspección inicial de la fábrica y del control de producción en fábrica mediante ift-Q-Zert
- Control externo continuo de la fábrica y del control de producción en fábrica mediante ift-Q-Zert

Este certificado fue emitido por primera vez el 14.09.2011 y tiene una validez de 5 años, mientras que no cambien significativamente los requisitos establecidos en la especificación técnica arriba indicada, las condiciones de producción en fábrica o el control de producción en fábrica.

Está permitida la reproducción del certificado en estado inalterado. Cualquier modificación de los requisitos para la certificación ha de comunicarse inmediatamente por escrito a ift-Q-Zert junto a los justificativos necesarios.

La empresa está autorizada para colocar en el producto de construcción la marca "Certificado por ift" conforme a las reglas para el uso de la certificación ift.

Este certificado incluye 2 anexos.



www.ift-rosenheim.de

Zertifikatsnr. / Certificado No.: 228HS-6036771-1-6

In der Zertifizierung enthaltene Produktfamilien für Fenster- und Fenstertürsysteme mit geeigneter Beschlagaufnahme.

Familias de productos (incluidas en la certificación) para sistemas de ventanas y puertas balconeras con el canal de herraje correspondiente

lfd. Nr./ No	Ausführung <i>Modelo</i>	Ausführung Flügelbeschlag/ <i>Modelo herrajes de hojas</i>	Klassifizierung nach EN 13126-16:2019 <i>Clasificación según EN EN 13126-16:2019</i>			
			1	2	3	4
			Dauerfunktionstüchtigkeit/ <i>Durabilidad mecánica</i>	Masse (in kg)/ <i>Masa</i>	Korrosions-beständigkeit/ <i>Resistencia a la corrosión</i>	Prüfgrößen (in mm)/ <i>Tamaños de prueba</i>
1	MACO Rail-Systems HS-200	Laufwagen mit jeweils 3 Rollen Ø 25 mm; Getriebe Rail-Systems HS-200	H3	200	4	1400 mm x 2000 mm
2	MACO Rail-Systems HS-300	Laufwagen mit jeweils 3 Rollen Ø 37 mm; Getriebe Rail-Systems HS-300	H3	300	4	1400 mm x 2000 mm
3	MACO Rail-Systems HS-400	Laufwagen mit jeweils 3 Rollen Ø 37 mm; Getriebe Rail-Systems HS-400	H3	400	4	1400 mm x 2000 mm

Die technische Dokumentation des Beschlagherstellers, insbesondere die entsprechenden Anwendungsdiagramme, ist zu beachten.
Se ha de respetar la documentación técnica del fabricante de herrajes, sobre todo los correspondientes gráficos de aplicación.

Hinweise zur Austauschbarkeit von, nach dem ift-Zertifizierungsprogramm bewerteten, Beschlägen in Bauelementen nach EN EN 14351-1:2006 + A2:2016

Indicaciones sobre la intercambiabilidad de herrajes colocados en elementos de construcción según EN 14351-1:2006 + A2:2016 y evaluados de acuerdo con el programa de certificación ift

Nr no	Eigenschaft <i>Característica</i>	Regel <i>Norma</i>	Austauschbarkeit <i>Intercambiabilidad</i>
1.	Widerstandsfähigkeit gegen Windlast <i>Resistencia a la carga del viento</i>	<i>Ensayo comparativo en banco de pruebas calibrado; formato de ensayo conforme al informe inicial de tipo (ITT) original</i>	<i>Sí, en caso de resultados positivos; clases iguales o mejores</i>
2.	Widerstandsfähigkeit gegen Schneelast <i>Resistencia a la carga de nieve</i>	<i>no existe</i>	<i>no</i>
3.	Brandverhalten <i>Reacción al fuego</i>	<i>no existe</i>	<i>no</i>
4.	Schutz gegen Brand von außen <i>Protección contra fuego exterior</i>	<i>no existe</i>	<i>no</i>
5.	Schlagregendichtheit <i>Estanqueidad al agua</i>	<i>Ensayo comparativo en banco de pruebas calibrado; formato de ensayo conforme al informe inicial de tipo (ITT) original</i>	<i>Sí, en caso de resultados positivos; clases iguales o mejores</i>
6.	Gefährliche Substanzen <i>Sustancias peligrosas</i>	<i>no existe</i>	<i>no</i>
7.	Stoßfestigkeit <i>Resistencia al impacto</i>	<i>Ensayo comparativo en banco de pruebas; formato de ensayo conforme al informe inicial de tipo original (ITT)</i>	<i>Sí, en caso de resultados positivos; clases iguales o mejores</i>
8.	Tragfähigkeit von Sicherheitsvorrichtungen <i>Capacidad de soportar cargas de los dispositivos de seguridad</i>	<i>Ensayo comparativo</i>	<i>Sí, en caso de resultados positivos</i>
9.	Fähigkeit zur Freigabe <i>Capacidad de desbloqueo</i>	<i>No existe</i>	<i>No</i>
10.	Schallschutz <i>Aislamiento acústico</i>	<i>Sí, teniendo en cuenta el n° 13</i>	<i>Sí</i>
11.	Wärmedurchgangskoeffizient <i>Coefficiente de transmitancia térmica</i>	<i>No influye</i>	<i>Sí</i>
12.	Strahlungseigenschaften <i>Propiedades de radiación</i>	<i>No influye</i>	<i>Sí</i>
13.	Luftdurchlässigkeit <i>Permeabilidad al aire</i>	<i>Ensayo comparativo en banco de pruebas calibrado; formato de ensayo conforme al informe inicial de tipo (ITT) original</i>	<i>Sí, en caso de resultados positivos; clases iguales o mejores</i>
14.	Bedienungskräfte <i>Fuerzas de maniobra</i>	<i>Vergleichende Prüfung mitkalibriertem Prüfmittel; Prüfformat gemäß ursprünglicher Ersttypprüfung (ITT)</i>	<i>Ja, bei positiven Ergebnissen; Klassen gleich oder besser</i>
15.	Mechanische Festigkeit <i>Resistencia mecánica</i>	<i>Sí</i>	<i>Sí, en caso de una fijación comparable de las piezas del herraje portantes</i>
16.	Lüftung <i>Ventilación</i>	<i>No influye</i>	<i>Sí</i>
17.	Durchschusshemmung <i>Resistencia a la bala</i>	<i>No existe</i>	<i>No</i>
18.	Sprengwirkungshemmung <i>Resistencia a la explosión</i>	<i>No existe</i>	<i>No</i>
19.	Dauerfunktion <i>Resistencia a aperturas y cierres repetidos</i>	<i>Sí</i>	<i>Sí*</i>

* Austauschbarkeit von Beschlägen im Bereich der Dauerfunktion

Die Beschlagsysteme müssen alle Anforderungen des vorliegenden Zertifizierungsprogramms erfüllen.

Die Beschläge und die Befestigungssysteme müssen technisch vergleichbar sein.

Die Leistungsmerkmale (zulässiges Flügengewicht und Zyklenzahl) des ersetzenden Beschlagsystems müssen mit dem bei der Ersttypprüfung gemäß EN 14351-1 verwendeten Beschlagsystems mindestens gleichwertig sein.

Bei Übertragung auf andere Flügelformate als geprüft, dürfen die bei der Ersttypprüfung ermittelten maximalen Lagerkräfte nicht überschritten werden.

Eine Austauschbarkeit von zertifizierten Beschlagsystemen ist bei Einhaltung dieser Regeln für Bauelemente nach EN 14351-1 gegeben, für die bereits ein Nachweis nach EN 1191 vorliegt. Trotzdem bleibt die Austauschbarkeit im Verantwortungsbereich des Herstellers. Im Rahmen von Shared- oder Cascading-Systemen sind, bei Austausch von Beschlägen, die vertraglichen Bedingungen des Systemgebers zu beachten.

* intercambiabilidad de herrajes en el campo de aperturas y cierres permanentes

Los sistemas de herrajes tienen que satisfacer todos los requisitos del presente programa de certificación.

Los herrajes y sistemas de sujeción tienen que ser comparables técnicamente.

Las prestaciones (peso de hoja y número de ciclos permitidos) del sistema de herrajes de sustitución tienen que ser por lo menos equivalentes a las del sistema de herrajes utilizado en el primer ensayo inicial de tipo según EN 14351-1:2006 + A2:2016.

En caso de extrapolación a formatos de hoja diferentes a los ensayados no se permite exceder las fuerzas axiales máximas determinadas en el ensayo inicial de tipo.

La intercambiabilidad de sistemas de herrajes certificados está permitida siempre que se cumplan estas normas para elementos de construcción según EN 14351-1:2006 + A2:2016, para los cuales existe ya una justificativo según EN 1191:2012. A pesar de ello, la intercambiabilidad continúa siendo responsabilidad del fabricante. En el marco de sistemas Shared o Cascading, al sustituir los herrajes han de respetarse las condiciones contractuales del suministrador del sistema.